

Подписано электронной подписью:
Вержицкий Данил Григорьевич
Должность: Директор КГПИ ФГБОУ ВО «КемГУ»
Дата и время: 2024-02-21 06:00:00
МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
471086fa224e630e14c728abc3661ab35e9d50210dcf0e75e03a5b6fdf6436
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кемеровский государственный университет»
Кузбасский гуманитарно-педагогический институт
федерального государственного бюджетного образовательного учреждения
высшего образования
«Кемеровский государственный университет»
Факультет истории и права

УТВЕРЖДАЮ
Декан



Л.А. Юрьева

13 февраля 2023 г.

Рабочая программа дисциплины

Б.1 Б.04. Иностранный язык

Направление подготовки

40.03.01 Юриспруденция

Направленность (профиль) подготовки

«Гражданско-правовой», «Уголовно-правовой»

Программа
бакалавриата

Квалификация (степень) выпускника
бакалавр

Форма обучения
очно-заочная

Год набора 2019

Новокузнецк 2023

Сведения об утверждении:

утверждена Ученым советом факультета
(протокол Ученого совета факультета № 6 от 13.02.2023)

одобрена на заседании методической комиссии
(протокол методической комиссии факультета № 4 от 10.02.2023)

Оглавление

- 1 Цель дисциплины
 - 1.1 Формируемые компетенции
 - 1.2 Индикаторы достижения компетенций
 - 1.3 Знания, умения, навыки (ЗУВ) по дисциплине
- 2 Объём и трудоёмкость дисциплины по видам учебных занятий. Формы промежуточной аттестации
- 3 Учебно-тематический план и содержание дисциплины
 - 3.1 Учебно-тематический план
 - 3.2 Содержание занятий по видам учебной работы
- 4 Порядок оценивания успеваемости и сформированности компетенций обучающегося в текущей и промежуточной аттестации
- 5 Материально-техническое, программное и учебно-методическое обеспечение дисциплины
 - 5.1 Учебная литература
 - 5.2. Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины
 - 5.3. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы
- 6 Примерные вопросы и задания / задачи для промежуточной аттестации

1 Цель дисциплины.

В результате освоения данной дисциплины у обучающегося должны быть сформированы компетенции основной профессиональной образовательной программы бакалавриата (далее – ОПОП): ОК–5.

Содержание компетенций как планируемых результатов обучения по дисциплине см. таблицы 1 и 2.

1.1 Формируемые компетенции

Таблица 1 – Формируемые дисциплиной компетенции

Наименование вида компетенции (универсальная, общепрофессиональная, профессиональная)	Код и название компетенции
Общекультурная	ОК–5. Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

1.2 Индикаторы достижения компетенций

Таблица 2 – Индикаторы достижения компетенций, формируемые дисциплиной

Код и название компетенции	Индикаторы достижения компетенции по ОПОП	Дисциплины и практики, формирующие компетенцию ОПОП
ОК–5. Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	Действующим ФГОС ВО индикаторы достижения компетенций не предусмотрены. Знания, умения и навыки, формируемые дисциплиной, представлены в Таблице 3.	Б1.Б.04. Иностранный язык Б1.Б.27 Русский язык и культура речи Б3.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты

1.3 Знания, умения, навыки (ЗУВ) по дисциплине

Таблица 3 – Знания, умения, навыки, формируемые дисциплиной

Код и название компетенции	Знания, умения, навыки (ЗУВ), формируемые дисциплиной
ОК–5. Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	знать фонетические, лексические, грамматические основы речи изучаемого иностранного языка для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; суть содержания понятий «официальная / неофициальная ситуация устного и письменного общения»; социокультурные особенности и правила ведения межкультурного диалога для решения задач профессионального взаимодействия; об информационно-коммуникативных технологиях, используемых в официальной и неофициальной коммуникации; основы перевода профессионально-ориентированных текстов

Код и название компетенции	Знания, умения, навыки (ЗУВ), формируемые дисциплиной
	<p>уметь воспринимать и понимать устную и письменную речь на иностранном языке с учетом социокультурных особенностей, создавать высказывания официального / неофициального характера устного и письменного общения для достижения целей межличностной коммуникации; грамотно употреблять в речи изученный фонетический, лексический, грамматический материал на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; использовать информационные информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных; определять и применять ИКТ и различные типы словарей и энциклопедий при работе с текстовым материалом</p> <p>владеть способностью осуществлять, оценивать и при необходимости корректировать коммуникативно-когнитивное поведение в условиях устной коммуникации на иностранном языке; способностью выбирать иностранном языке вербальные и невербальные средства для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия в официальных и неофициальных ситуациях; навыками диалогической и монологической речи для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия в ситуациях официального и неофициального общения; навыками использования информационно-коммуникационных технологий и различных типов словарей и энциклопедий при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач иностранном языке</p>

2. Объем и трудоемкость дисциплины по видам учебных занятий. Формы промежуточной аттестации

Таблица – 4 Объем и трудоемкость дисциплины по видам учебных занятий

Общая трудоемкость и виды учебной работы по дисциплине, проводимые в разных формах	ОЗФО
1. Общая трудоемкость дисциплины	108
2. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	12
Аудиторные занятия (всего)	12
в том числе:	
лекции	
практические занятия	12
в том числе:	
в интерактивной форме	8
внеаудиторная работа	
в том числе:	
подготовка курсовой работы / контактная работа	
3. Самостоятельная работа обучающихся (всего)	96
4. Промежуточная аттестация обучающегося и объем часов, выделенный на промежуточную аттестацию	Зачет

3. Учебно-тематический план и содержание дисциплины

3.1. Учебно-тематический план

Таблица 5 – Учебно-тематический план

для очно-заочной формы обучения

№ п/п	Раздел дисциплины	Общая трудоёмкость (часов)	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоёмкость (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости
			аудиторные учебные занятия		самостоятельная работа обучающихся	
			лекции	семинары, практические занятия / в т.ч. в интерактив. форме		
1.	Раздел 1 Бытовая сфера общения	54		6/4	48	Собеседование, устный опрос, учебные задания
2.	Раздел 2 Социально-культурная сфера общения	54		6/4	48	Собеседование, устный опрос, учебные задания
	Всего	108		12/8	96	Зачет

3.2. Содержание занятий по видам учебной работы

Таблица 6 - Содержание практических занятий

№п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1	Название Раздела 1	Бытовая сфера общения
<i>Темы практических занятий</i>		
1.1.	Я и моя семья.	Семейные традиции, уклад жизни. Взаимоотношения в семье. Семейные обязанности.
1.2	Досуг и развлечения в семье. Путешествия.	Досуг в будние и выходные дни, в отпуске.
1.3	Еда. Покупки.	Предпочтения в еде. Еда дома и вне дома. Покупка продуктов.

№п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание
2	Название Раздела 2	Социально-культурная сфера общения
<i>Темы практических занятий</i>		
2.1	Высшее образование в России и за рубежом.	Роль высшего образования для развития личности. Уровни высшего образования. Квалификации и сертификаты.
2.2	Язык как средство межкультурного общения.	Роль иностранного языка в современном мире. Современные языки международного общения.
2.3	Образ жизни современного человека в России и за рубежом.	Облик города/деревни в различных странах мира. Типы жилищ, досуг и работа людей в городе и деревне.
2.4	Общее и различное в странах и национальных культурах.	Национальные традиции и обычаи России/ стран изучаемого языка/ других стран мира. Родной край. Достопримечательности разных стран.

4. Порядок оценивания успеваемости и сформированности компетенций в текущей и промежуточной аттестации

Для положительной оценки по результатам освоения дисциплины обучающемуся необходимо выполнить все установленные виды учебной работы. Оценка результатов работы обучающегося в баллах (по видам) приведена в таблице 7.

Таблица 7 - Шкала и показатели оценивания результатов учебной работы обучающихся по видам в балльно-рейтинговой системе (БРС)

Учебная работа (виды)	Сумма баллов	Виды и результаты учебной работы	Оценка в аттестации (шкала и показатели оценивания)	Баллы
Текущая учебная работа				
Текущая учебная работа в семестре (посещение занятий по расписанию и выполнение заданий)	max 60-80 баллов приведенной шкалы	Практические занятия	2 балла - посещение 1 практического занятия и выполнение работы на 51-65% 3 балла – посещение 1 занятия и существенный вклад на занятии в работу всей группы, самостоятельность и выполнение работы на 85,1-100%	Количество баллов варьируется в зависимости от формы обучения
		Тестирование, решение кейс-заданий и пр.	18 баллов (51 - 65% правильных ответов) 22 балла (66 - 84% правильных ответов) 36 баллов (85 - 100% правильных ответов)	
Промежуточная аттестация				
Промежуточная аттестация	max 40-20 баллов приведенной шкалы	Письменный зачет	5 баллов (пороговое значение) 10 баллов (максимальное значение)	10-20
		Устный зачет	5 баллов (пороговое значение) 10 баллов (максимальное значение)	
		Решение практико-ориентированных заданий, кейсов и пр.	10 баллов (пороговое значение) 20 баллов (максимальное значение)	10-20
Суммарная оценка по дисциплине: Сумма баллов текущей и промежуточной аттестации				51 – 100 б.

В промежуточной аттестации оценка выставляется в ведомость в 100-балльной шкале и в буквенном эквиваленте (таблица 7.1)

Таблица 7.1 – Соотнесение 100-балльной шкалы и буквенного эквивалента оценки

Сумма набранных баллов	Уровни освоения дисциплины и компетенций	Экзамен		Зачет
		Оценка	Буквенный эквивалент	Буквенный эквивалент
86 - 100	Продвинутый	5	отлично	Зачтено
66 - 85	Повышенный	4	хорошо	
51 - 65	Пороговый	3	удовлетворительно	
0 - 50	Первый	2	неудовлетворительно	Не зачтено

5. Материально-техническое, программное и учебно-методическое обеспечение дисциплины

5.1. Учебная литература

Основная учебная литература:

1. Караулова, Ю. А. Английский язык для юристов (b2-c1): учебник для бакалавриата и магистратуры / Ю. А. Караулова. — Эл. текстовые данные. - Москва : Юрайт, 2017. — 302 с. - Режим доступа: <https://biblio-online.ru/viewer/EEB10F36-F621-4E7B-AE23-603512F81549#page/1> - Текст : электронный
2. Левитан, К. М. Немецкий язык для юристов : учебник и практикум для вузов / К. М. Левитан. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 299 с. — (Высшее образование). — Режим доступа: <https://biblio-online.ru/viewer/nemeckiy-yazyk-dlya-yuristov-449803#page/1> — Текст : электронный
3. Левина, М. С. Французский язык : учебник и практикум для академического бакалавриата / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Хараузова. — 2-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2016. — 488 с. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru/viewer/148949B1-4115-444E-A893-394796CA5824#page/1> - Текст : электронный

Дополнительная учебная литература:

1. Васильева, Н. М. Французский язык. Теоретическая грамматика, морфология, синтаксис : учебник для вузов / Н. М. Васильева, Л. П. Пицкова. — 3-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 473 с. — Режим доступа: <https://biblio-online.ru/viewer/CE0F57F3-1C61-45A5-9CBD-B35E25E74AEF#page/1> - Текст : электронный
2. Ивлева, Г. Г. Немецкий язык : учебник и практикум для вузов / Г. Г. Ивлева. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 264 с. — (Высшее образование). — Режим доступа: <http://biblio-online.ru/bcode/450169> — Текст : электронный
3. Чикилева, Л. С. Английский язык для публичных выступлений. English for public: учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / Л. С. Чикилева. — 2-е изд., испр. и доп. — Эл. текстовые данные. - Москва : Юрайт, 2018. — 209 с. Режим доступа: <https://biblio-online.ru/viewer/1145E169-DCB2-4783-9324-F596B30201E9#page/1> - Текст : электронный

5.2. Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины

Учебные занятия по дисциплине проводятся в учебных аудиториях КГПИ КемГУ:

Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес (местоположение) помещений
1	2
<p>606 Учебная аудитория для проведения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - занятий семинарского (практического) типа; - групповых и индивидуальных консультаций; - текущего контроля и промежуточной аттестации. <p>Специализированная (учебная) мебель: доска меловая, кафедра, столы, стулья.</p> <p>Оборудование для презентации учебного материала: <i>переносные</i> - ноутбук, экран, проектор.</p> <p>Используемое программное обеспечение: MSWindows (MicrosoftImaginePremium 3 year по лицензионному договору № 1212/КМР от 12.12.2018 г. до 12.12.2021 г.), LibreOffice (свободно распространяемое ПО), FoxitReader (свободно распространяемое ПО), Firefox 14 (свободно распространяемое ПО), Яндекс.Браузер (отечественное свободно распространяемое ПО).</p> <p>Интернет с обеспечением доступа в ЭИОС.</p>	<p>654079, Кемеровская область, г. Новокузнецк, Центральный район, просп. Metallургов, дом № 19</p>
<p>509 Лингафонный кабинет</p> <p>Учебная аудитория (мультимедийная) для проведения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - занятий семинарского (практического) типа; <p>Специализированная (учебная) мебель: доска меловая, кафедра, столы, стулья,</p> <p>Оборудование для презентации учебного материала: <i>стационарное</i> - компьютер преподавателя, экран, проектор.</p> <p>Оборудование: <i>стационарное</i>- компьютеры для обучающихся (18 шт.), наушники.</p> <p>Используемое программное обеспечение: MSWindows (MicrosoftImaginePremium 3 year по лицензионному договору № 1212/КМР от 12.12.2018 г. до 12.12.2021 г.), LibreOffice (свободно распространяемое ПО), FoxitReader (свободно распространяемое ПО), Firefox 14 (свободно распространяемое ПО), Яндекс.Браузер (отечественное свободно распространяемое ПО), Консультант Плюс (отечественное ПО, договор об инфо поддержке 1.04.2007), ПО для лингафонного кабинета «Диалог-NIBELUNG» (Лицензия №1780 на 15 рабочих мест), MicrosoftVisualStudio (MicrosoftImaginePremium 3 year по лицензионному договору № 1212/КМР от 12.12.2018 г. до 12.12.2021 г.).</p> <p>Интернет с обеспечением доступа в ЭИОС.</p>	<p>654079, Кемеровская область, г. Новокузнецк, Центральный район, просп. Metallургов, дом № 19</p>
<p>614 Учебная аудитория для проведения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - занятий семинарского (практического) типа; - групповых и индивидуальных консультаций; - текущего контроля и промежуточной аттестации. <p>Специализированная (учебная) мебель: доска меловая,</p>	<p>654079, Кемеровская область, г. Новокузнецк, Центральный район, просп. Metallургов, дом № 19</p>

<p>кафедра, столы, стулья.</p> <p>Оборудование для презентации учебного материала: <i>переносное</i> - ноутбук, экран, проектор.</p> <p>Используемое программное обеспечение: MSWindows (Microsoft Imagine Premium 3 year по сублицензионному договору № 1212/КМР от 12.12.2018 г. до 12.12.2021 г.), LibreOffice (свободно распространяемое ПО), FoxitReader (свободно распространяемое ПО), Firefox 14 (свободно распространяемое ПО), Яндекс.Браузер (отечественное свободно распространяемое ПО).</p> <p>Интернет с обеспечением доступа в ЭИОС.</p>	
---	--

5.3. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1. Информационная система Everyday English in Conversation. - URL: <http://www.focusenglish.com>, свободный.
2. On line словарь тезаурус Cambridge Dictionary. - URL: <https://dictionary.cambridge.org/ru/>, свободный.
3. On line универсальный немецко-русский словарь PONS.- URL: <https://ru.pons.com/>, свободный.

6. Примерные вопросы и задания /задачи для промежуточной аттестации

Содержание зачета по практическому курсу иностранного языка

Письменный зачет

Выполнение письменной зачетной работы (тест) по пройденному лексико-грамматическому материалу.

Устный зачет

1. Чтение, перевод и пересказ на иностранном языке аутентичного текста объемом до 1500 п.зн.
2. Монологическое высказывание на иностранном языке по пройденным темам в рамках освоенных коммуникативных сфер на основе иллюстративного материала.
3. Контроль уровня владения грамматическими формами и конструкциями, способствующими формированию коммуникативной компетенции в рамках усвоенного тезауруса.

Задания к зачету:

Английский язык

Чтение, перевод текста (со словарем).

1. The daily routine of a housewife
2. Role of eating culture in our life
3. How I spent winter holidays
4. Marriage
5. Acquaintances and communication in our life
6. Appearance and character
7. Healthy life-style
8. Guests are at the door
9. Applying for a job
10. Environmental protection

Монологическое высказывание по теме с использованием изученной лексики.

1. Learning foreign languages
2. Choosing a career
3. Newspapers and magazines
4. Business trip
5. Youth subculture
6. Environment and ecology

Немецкий язык

Монологическое высказывание по теме с использованием изученной лексики.

- a. Ich und meine Familie.
- b. Das Studium an der Juristischen Fakultät.
- c. Ein deutscher Rechtswissenschaftler.
- d. Deutschland.
- e. Österreich / die Schweiz
- f. Das Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland.
- g. Zur Geschichte der Verfassungen.

Французский язык

- a. Defendez votre terre.
- b. Analyses des couches sociales.
- c. La Russe.
- d. Paris.
- e. Mes études.

Примерные тестовые задания

1. Выберите единственно правильную последовательность пропущенных глаголов.

Lesley ... her house two months ago. It is a beautiful cottage in the countryside. However, when Lesley ... to buy it, it ... a lot of work. First, she ... all the rooms. Then, she ... lots of flowers in the garden. After that, she ... new curtains for all the windows. When it was ready, she ... in. That was last week. Now Lesley is very happy.

- a) needed, decorated, planted, bought, decided, made, moved
- b) bought, needed, made, moved, decorated, planted, decided
- c) needed, decorated, bought, decided, planted, made, moved
- d) bought, decided, needed, decorated, planted, made, moved

2. Выберите единственно правильное грамматическое время.

Melanie: I rang at about three yesterday after noon, but you weren't in. I didn't know where you were.
David: Oh, I ... (help) Mike. We ... (repair) his car. It took ages. We ... (work) on it all afternoon.

- a) Present Simple
- b) Past Simple
- c) Present Continuous
- d) Past Continuous

3. Выберите фразу, наиболее соответствующую официальной ситуации устного общения.

- a) The client requested a contract.
- b) Really? Oh, come on, you're cool!
- c) Thanks!
- d) Hi! What's up?

4. Выберите единственно правильный вариант ответа.

Who is the head of the government in the UK?

- a) Prime Minister
- b) Queen
- c) Speaker
- d) Chancellor

5. Выберите единственно правильный вариант ответа.

The official language of Canada is ...

- a) English
- b) French
- c) English and French
- d) English and Spanish

**Примерные кейс-задания для оценки освоения компетенции,
закрепленной за дисциплиной**

Кейс-задание 1

По прибытии в Лондонский аэропорт на таможне следует заполнить карточку прибытия. Вам предлагается несколько вариантов заполнения. Выберите единственно правильный вариант ответа.

LANDING CAR

Family name

Forenames

Sex (male/ female)

Date of birth (Day / Month /Year)

Place of birth
 Nationality
 Occupation
 Address in United Kingdom
 Signature

1.	2.	3.	4.
Romanov	Romanov	Alexandre	Alexandre
Alexandre	Alexandre	Romanov	АРоманов
male	male	male	male
23 May 1996	23 May 1996	23 May 1996	23 May 1996
Russian	Moscow Russia	Moscow Russia	Moscow Russia
Moscow Russia	Russian	Russian	Russian
doctor	doctor	doctor	doctor
21-12 Craig Road Bolton BL 48 TF UK			
АРоманов	АРоманов	АРоманов	Romanov

Кейс-задание 2

a) Прочтите текст и передайте его содержание в 10-15 словах.

b) Выразите собственное мнение по рассматриваемой в тексте проблеме в одном предложении.

Nowadays there are few literature classes in senior classes of secondary school. Some people claim that literature plays an important role in the upbringing and development of a person while others argue that present-day students don't need classical literature. Let`s look upon this problem objectively.

There are some advantages in literature lessons. To begin with, literature broadens children`s horizons. By reading a lot, they become all-round, well-educated persons who are interesting to talk to. Moreover, at literature lessons pupils get information about Russian and foreign writers and poets, learn about their culture and history of Russia and other countries. Another point to be made is that literature lessons improve memory and exercise brain power.

In contrast to this, this subject has some disadvantages. First of all, by the school program pupils have to study classical literature which describes life situations of grown-up people that`s why they don`t suit children`s interests and age and they are unable to discuss and appreciate it properly. Furthermore, the program in literature hasn`t been changing for years and students don`t study the works of present-day writers which they are more interested in. In addition, students have to read a lot of very large books which takes a lot of time and effort, that`s why they prefer watching screen versions and reading digests of the books.

Критерии оценивания компетенций (результатов)

«зачтено» - студент умеет понятно высказываться по широкому кругу вопросов, может объяснить свою точку зрения по актуальной проблеме, высказывая аргументы «за» и «против», кратко обосновать и объяснить свои взгляды и намерения, в речи наблюдается небольшое количество языковых ошибок;

«не зачтено» - студент владеет недостаточным словарным запасом, затрудняется в изложении темы, в выражении своей точки зрения, допускает много языковых ошибок.